

opusdei.org

Julhälsning från Opus Deis prelat (2025)

”Vi har ett stort uppdrag: att förmedla den sanna freden, som är Jesus Kristus”. Med dessa ord uppmuntrar monsignore Fernando Ocariz oss att fira jul genom att dela evangeliet om Guds kärlek, som gör sig liten för att möta varje människa.

2025-12-22

Här är en trogen och idiomatisk
översättning till svenska, i en stil som
passar andakts- och
julahälsningstexter:

Bland de många texter som handlar
om julen, särskilt i evangeliet — som
vi har mediterat över så många
gångar — har en särskild text
kommit för mig i dessa dagar, för att
önska er alla en god jul: änglarnas
ord.

»Ära vare Gud i höjden och frid åt de
människor som han älskar.«

Frid åt de människor som Herren
älskar, för Herren älskar verkligen
alla, men vi behöver alla ta emot
Guds kärlek. Och det är då den sanna
friden kommer.

Kristus är vår frid! Det är detta vi
med glädje måste förkunna, eftersom
vi har den frid som världen behöver.

Trots att vi är så små, trots att vi har så många brister och begränsningar, har vi den stora källan till friden, som är Jesus Kristus.

Det är Jesus Kristus som vi på ett särskilt sätt ska betrakta under julen, som varje år: en Gud som gör sig liten för att vi lättare ska kunna vara nära honom, utan en överdriven vördnad, så att säga. Herren gör sig mycket tillgänglig för oss.

Det råder brist på frid i världen. Den helige Josemaría sade — många av er minns det säkert — att om det saknas frid i världen, så är det för att det saknas frid i samvetena.

Den sanna friden måste komma ur människors hjärtan. Och i det avseendet har också vi ett stort uppdrag: att förmedla frid, att ge frid, att vara säningsmän för frid och glädje.

Och hur ska vi göra det? Hur ska vi förmedla friden?

Om friden är Kristus — och han har själv sagt: »Jag är friden«, och den helige Paulus bekräftar: »Han är vår frid« — då sker det genom att ge Jesus Kristus vidare, genom att förmedla hela det stora och underbara budskapet i evangeliet, om Guds kärlek.

Som jag påminde om i början: »Ära vare Gud i höjden och frid åt de människor som Herren älskar.« Denna frid är Herren beredd att ge åt alla, men den kräver vårt fria gensvar.

Därför kan vi, utan att blunda för de stora svårigheter som finns i världen, inte tillåta oss att falla i hopplöshet eller pessimism. Om Gud är med oss, även om vi är små, kommer vi alltid, tillsammans med hela Kyrkan, att kunna föra vidare denna sanna frid, som är Jesus Kristus.

Allt detta känner vi väl till, men julen är ett tillfälle att begrunda det djupare och att göra det till en del av vårt eget liv.

Många lyckönskningar också inför det nya året. Vi ber Herren att han alltid ska vara med oss, eftersom vi är svaga och behöver hans stöd och hans hjälp.

En riktigt god jul till er alla!

.....

pdf | Dokument automatiskt skapad
från [https://opusdei.org/sv-se/article/
julhalsning-fran-opus-deis-prelat-2025/](https://opusdei.org/sv-se/article/julhalsning-fran-opus-deis-prelat-2025/)
(2026-03-16)